GE-PS 18/15 Li BL-Solo

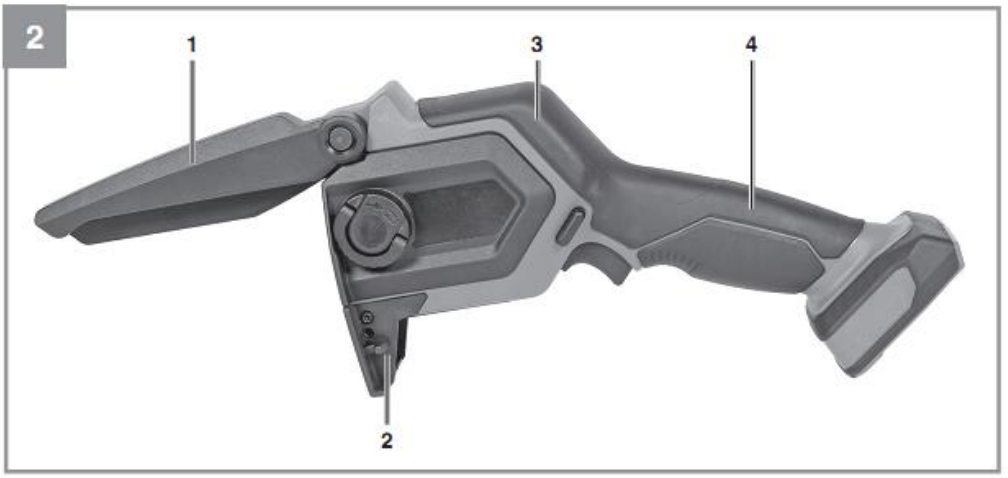
RU **Оригинальная инструкция по эксплуатации**
Аккумуляторная цепная пила

Артикул: 4600040 **Идентификатор: 21012**

1



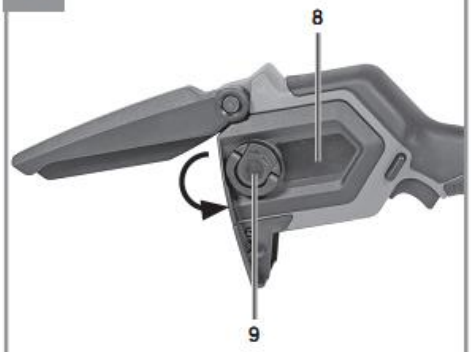
2



3



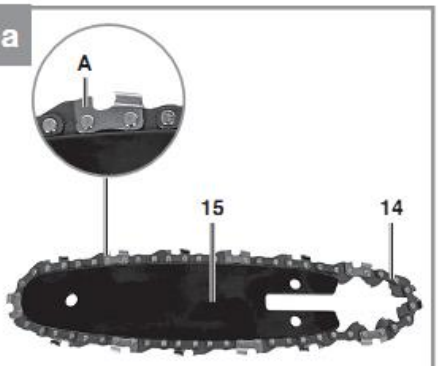
4



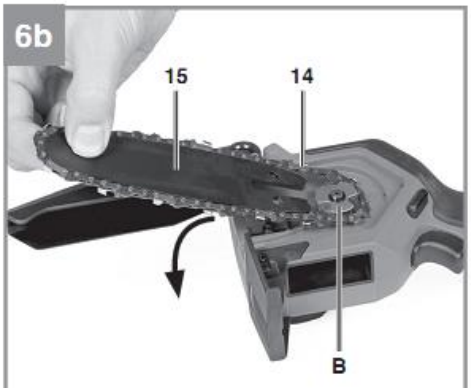
5

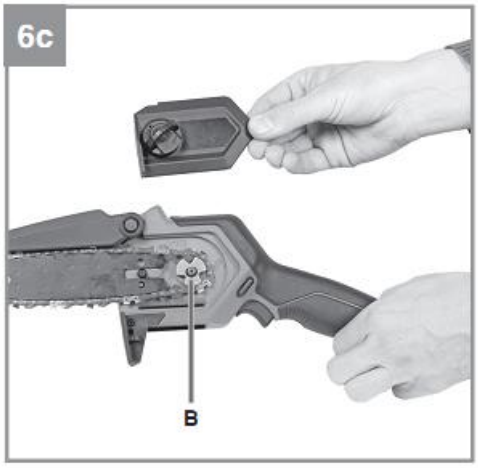


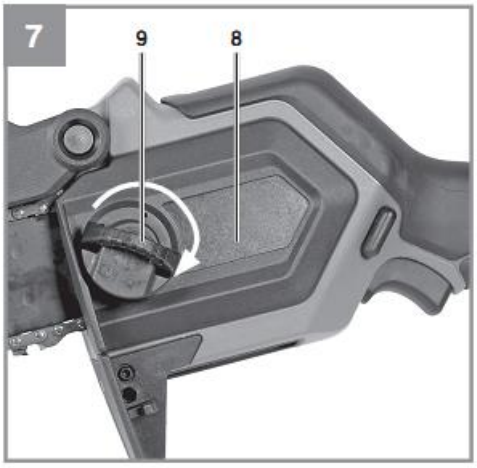
6a

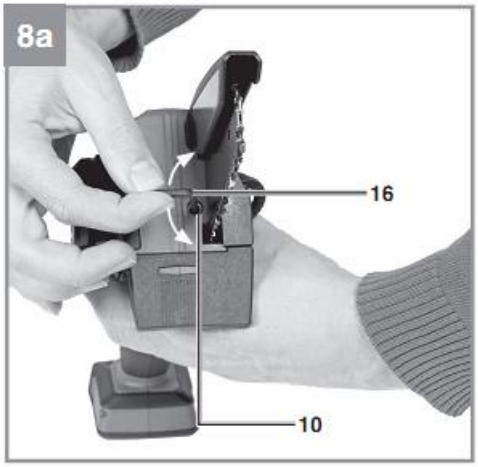


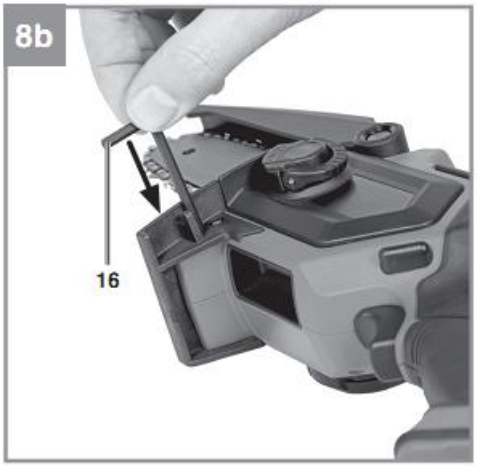
6b

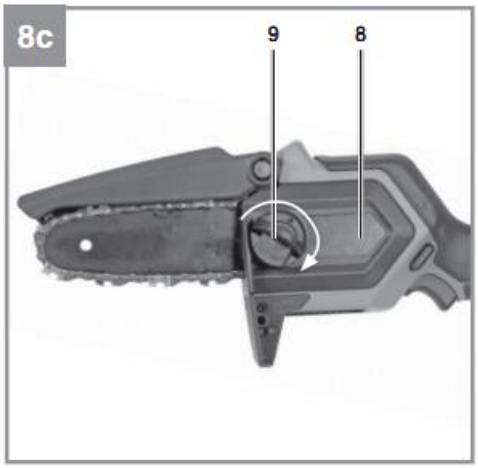


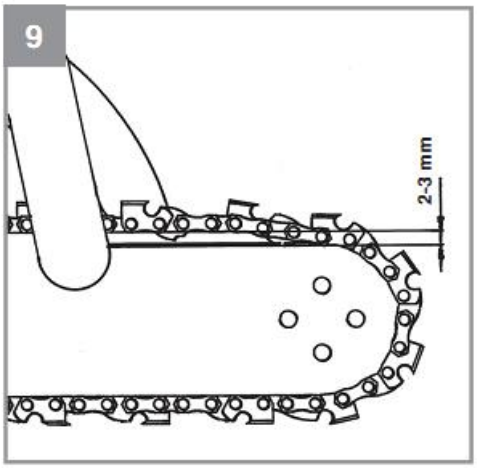

6c
B

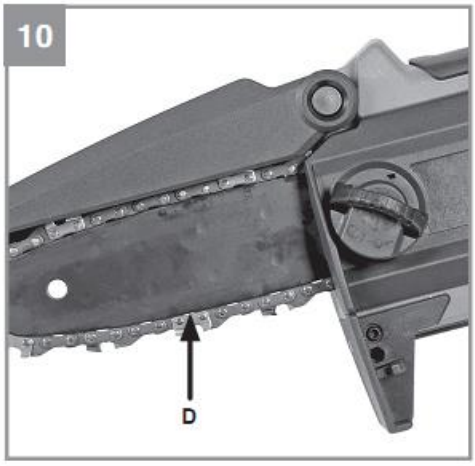

7
9
8


8a
16
10


8b
16


8c
9
8

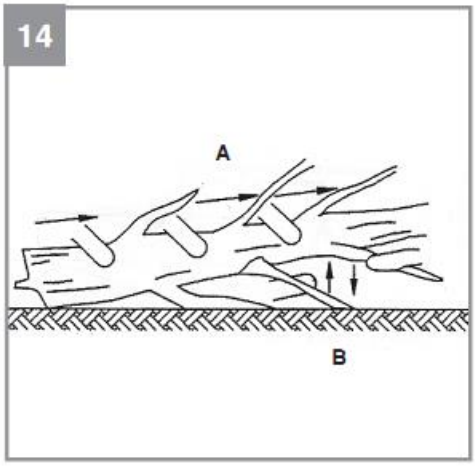

9
2-3 mm

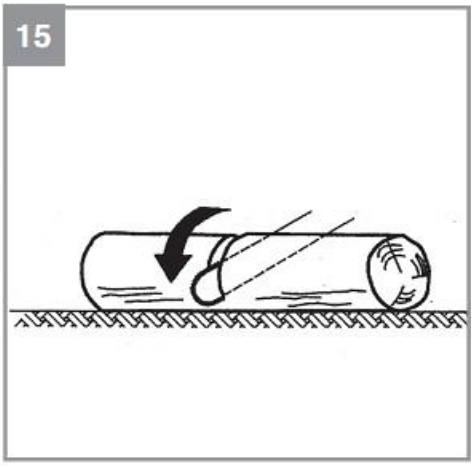

10
D


11
13
12
POWER
CHARGE

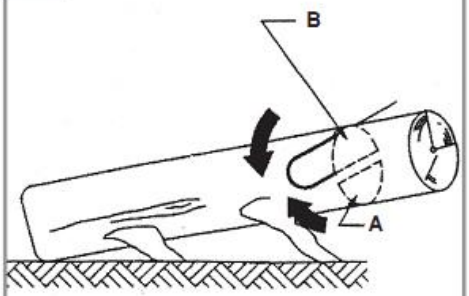

12
11
12
C
D


13

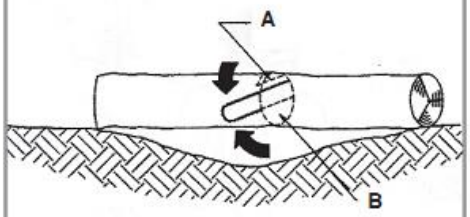

14
A
B


15

16



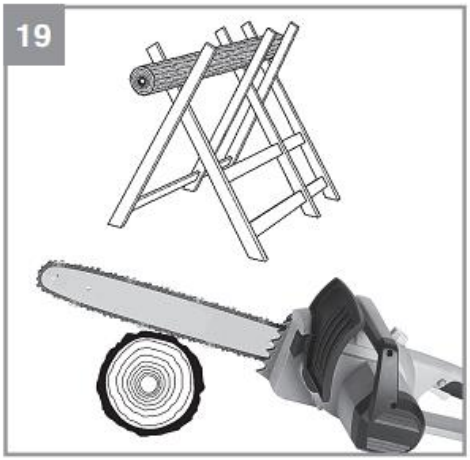
17



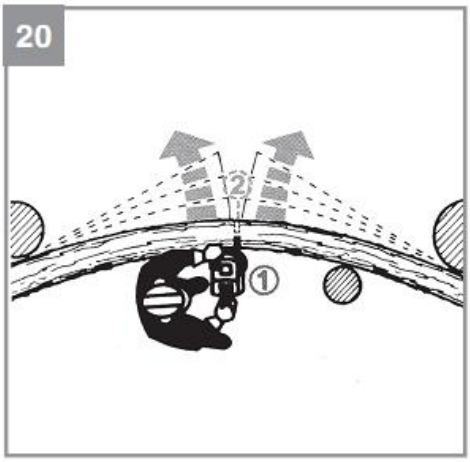
18



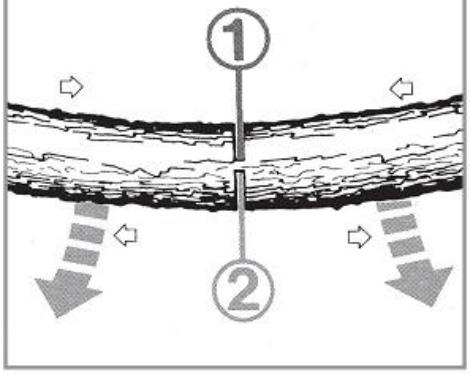
19



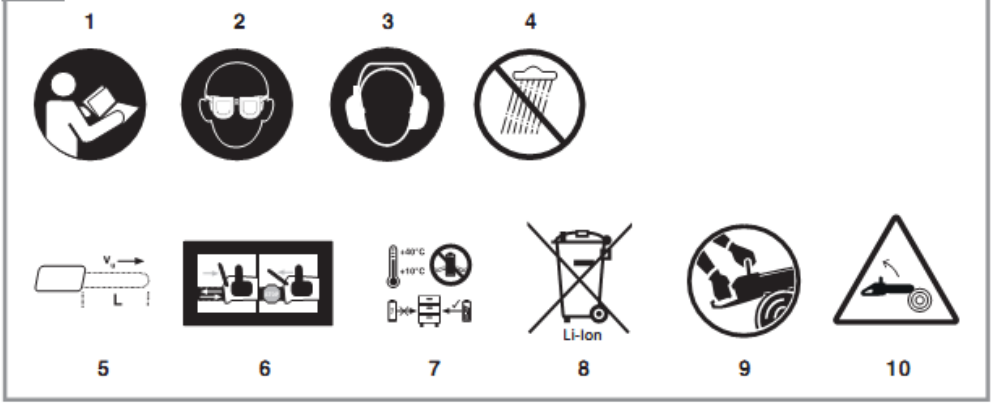
20



21



22



Опасно!
Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Внимательно прочтите полную версию инструкции по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте, чтобы обеспечить постоянный доступ к представленной в нем информации. При передаче оборудования третьему лицу обеспечьте также передачу настоящей инструкции по эксплуатации. Мы не несем ответственности за ущерб или возникновение несчастных случаев при несоблюдении данных инструкций и техники безопасности.

Пояснение к предупреждающим знакам, используемым на данном оборудовании (рис. 22):
1. Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
2. Пользуйтесь защитными очками.
3. Пользуйтесь наушниками.
4. Никогда не работайте и не оставляйте устройство под дождем.
5. Максимальная длина резки / скорость движения цепи
6. Перед началом работы разблокируйте тормоз цепи!
7. Храните аккумуляторную батарею только в сухом помещении при температуре окружающей среды от +10 до +40°C и только в заряженном состоянии (минимум на 40%).
8. Батареи необходимо извлечь из инструмента перед утилизацией. Утилизация аккумуляторных батарей: запрещено выбрасывать в контейнеры для бытовых отходов.
9. Всегда крепко держите аккумуляторную пилу обеими руками.
10. Отдача может привести к порезам и травмам с летальным исходом.

1. Правила техники безопасности

Необходимая информация о технике безопасности представлена в прилагаемом буклете.
Внимание!
Прочтите все инструкции по технике безопасности, а также ознакомьтесь с инструкциями, иллюстрациями и техническими данными, предоставленными для данного электрического инструмента.
Несоблюдение следующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и(или) серьезным травмам.
Храните все правила и инструкции по технике безопасности в надежном месте для дальнейшего использования.

2. Конфигурация и комплект поставки

2.1 Конфигурация (рис. 1–3)
1. Откидная крышка пильной шины
2. Передний защитный экран для рук
3. Передняя ручка
4. Задняя ручка
5. Предохранительный фиксатор
6. Двухпозиционный переключатель
7. Защитный кожух пильной шины
8. Кожух звездочки цепи
9. Крепежный винт кожуха звездочки цепи
10. Винт натяжения цепи
11. Зарядное устройство (не входит в комплект поставки Артикула 4600040)
12. Аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки Артикула 4600040)
13. Кнопка блокировки
14. Цепь пилы
15. Пильная шина 16. Шестигранный ключ
17. Дозирующий элемент для цепного масла (не указан на рис.)

2.2 Комплектность поставки
Убедитесь, что изделие поставлено в полной комплектации в соответствии с объемом поставки. В случае отсутствия какой-либо детали, обратитесь в наш сервисный центр или пункт продажи, в котором была совершена покупка, не позднее 5 рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительный чек, подтверждающий покупку. Кроме того, ознакомьтесь с гарантийной таблицей в разделе о сервисном обслуживании в конце руководства по эксплуатации.
- Откройте упаковку и осторожно извлеките оборудование.
- Удалите упаковочный материал и все упаковочные и(или) транспортировочные крепления (при наличии).
- Убедитесь в наличии всех компонентов.
- Осмотрите оборудование и комплектующие на предмет повреждений при транспортировке.
- По возможности, сохраните упаковку до окончания гарантийного срока.

Опасно!
Оборудование и упаковочный материал — не игрушки. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушения!

- Оригинальная инструкция по эксплуатации
- Инструкция по технике безопасности

3. Надлежащее использование

Аккумуляторная цепная пила предназначена для пиления стволов, ветвей, деревянных балок, досок и т.д.; при этом она может использоваться для продольной и поперечной резки. Пила не подходит для резки других материалов, кроме дерева. Устройство не предназначено для валки деревьев.

Оборудование должно использоваться строго по своему прямому назначению. Использование в каких-либо иных целях будет рассматриваться как случай неправильного применения. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь или оператор, а не производитель.

Обращаем ваше внимание на то, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли. Предоставленная нами гарантия будет отменена, если оборудование используется в коммерческих и промышленных сферах, а также в сфере торговли или в иных равнозначных целях.

4. Технические характеристики

Питание электродвигателя: ... 18 В, постоянный ток
Число оборотов на холостом ходу n_0: .3300 об/мин
Длина пильной шины ..... 158 мм
Макс. длина резки: ..... 125 мм
Скорость резки при номинальных оборотах: 4,8 м/с
Вес .....около 1,1 кг
Тип цепи ..... Hangzhou Jingfeng Tools: 28 DL
Тип пильной шины: .....
..... Hangzhou Jingfeng Tools: 153 мм

Опасно!
Звуковая и вибрационная нагрузки
Значения звуковой и вибрационной нагрузок измерены в соответствии со стандартами EN 62841-1 и EN 62841-4-1.

Уровень звукового давления L_{pA}: ..... 76,2 дБ(А)
Погрешность при расчете А-скорректированного уровня звукового давления K_{pA}: .....2,4 дБ
Уровень звуковой мощности L_{WA}: ..... 87,2 дБ(А)
Погрешность при расчете А-скорректированного уровня звуковой мощности K_{WA}:.....2,4 дБ
Гарантированный уровень звуковой мощности LWA ..... 90 дБ(А)

Пользуйтесь наушниками.
Шум может привести к повреждению органов слуха.

Суммарное значение вибрации (сумма векторов трех направлений) определено в соответствии со стандартами EN 62841-1 и EN 62841-4-1.

Показатели рукоятки при работе под нагрузкой
Вибрационное излучение передней ручки
a_h = 2,205 м/с^2

Вибрационное излучение задней ручки
a_h = 2,205 м/с^2
Погрешность при расчете K = 1,5 м/с^2

Указанные уровни вибрационного и шумового излучения измерены в соответствии с набором стандартизированных критериев и могут быть использованы для сравнения одного электроинструмента с другим.

Указанные уровни вибрации и шума также могут быть использованы для проведения первичной оценки воздействия.

Внимание:
Уровни вибрационного и шумового излучения могут отличаться от указанного уровня при фактическом использовании, в зависимости от способа применения электроинструмента, в частности от типа работы.

Сведите уровень шума и вибрации к минимуму.
- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Проводите регулярное техническое обслуживание и очистку устройства.
- Скорректируйте свою манеру работы в соответствии с режимами работы устройства.
- Не допускайте перегрузки устройства.
- Своевременно проводите обслуживание устройства.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.

5. Перед использованием оборудования

Внимание!
Перед настройкой оборудования всегда вынимайте аккумуляторную батарею.

Опасно! Устанавливайте аккумуляторную батарею только после полной сборки пилы и регулировки натяжения цепи. Во избежание травм всегда надевайте защитные перчатки при работе с цепной пилой.

5.1 Установка пильной шины и цепи
- Осторожно распакуйте все детали и проверьте комплектность (рис. 2–3).
- Ослабьте крепежный винт кожуха звездочки цепи (9) (рис. 4).
- Снимите кожух звездочки цепи (8) (рис. 5).

- Уложите цепь (14) в канавку, проходящую вокруг пильной шины (15), как показано на рисунке (рис. 6a/поз. A).
- Установите пильную шину и цепь, как показано на рисунке сборки аккумуляторной цепной пилы. При этом направляйте цепь вокруг цепной шестерни (рис. 6b и 6c / поз. B).
- Установите кожух звездочки цепи и зафиксируйте крепежным винтом (9) (рис. 7). **Важно!** Не затягивайте крепежный винт полностью, пока не отрегулируете натяжение цепи (см. Раздел 5.2).

5.2 Натяжение пильной цепи
Внимание! Перед проведением любых проверок или регулировок всегда отключайте пилу от источника питания. Во избежание травм всегда надевайте защитные перчатки при работе с цепной пилой.

- Ослабьте крепежный винт кожуха звездочки цепи (9) на несколько оборотов (рис. 4).
- Отрегулируйте натяжение цепи с помощью винта натяжения цепи (рис. 8a/поз. 10). Поворот винта по часовой стрелке увеличивает натяжение цепи, поворот против часовой стрелки уменьшает натяжение цепи. Натяжение пильной цепи оптимально, если ее можно приподнять приблизительно на 2–3 мм посередине пильной шины (рис. 9).
- Вставьте шестигранный ключ (16), как показано на рис. 8b.
- Затяните крепежный винт кожуха звездочки цепи (9) (рис. 7). **Опасно!** Все звенья цепи должны правильно лежать в направляющей канавке пильной шины.

Примечания по натяжению цепи:
В целях безопасности пильная цепь должна быть хорошо натянута. Натяжение пильной цепи оптимально, если ее можно приподнять приблизительно на 2–3 мм посередине пильной шины. Поскольку цепь нагревается во время резки и, следовательно, изменяется в длине, проверяйте натяжение цепи не реже чем каждые 10 минут и при необходимости регулируйте ее. Это особенно касается новых цепей. После окончания работ снова ослабьте цепь, так как она укоротится по мере остывания. Данная мера предотвратит повреждение цепи.

5.3 Смазка пильной цепи
Перед началом работы нанесите 5 капель цепного масла на скользящую поверхность между цепью и шиной (рис. 10/поз. D). Повторно нанесите смазку на цепь спустя примерно 5 минут (в зависимости от количества и размера звеньев), чтобы цепь не работала в сухом состоянии.
Внимание! Перед выполнением любых проверок или регулировок
устройства извлекайте из него аккумуляторную батарею. Во избежание травм всегда надевайте защитные перчатки при работе с цепной пилой.

Важно! Никогда на начинайте работу, если цепь не смазана маслом для пильной цепи. Использование аккумуляторной пилы без нанесения цепного масла может привести к повреждению устройства.

Обратите внимание! Обратите внимание на температурный режим: в зависимости от температуры окружающей среды требуется использовать разные смазочные материалы с разной вязкостью. При более низких температурах вам потребуются масла с низкой вязкостью для образования достаточной смазочной пленки. Однако если летом использовать то же масло с низкой вязкостью, оно станет более жидким из-за температуры окружающей среды, и в результате смазочная пленка может разрушиться, что приведет к перегреву и повреждению цепи. Кроме того, цепное масло будет гореть и выделять нежелательные загрязняющие вещества.

5.4 Зарядка литиевой аккумуляторной батареи (рис. 11–12)
Аккумулятор оснащен защитой от полной разрядки. Встроенная цепь защиты автоматически отключает оборудование, когда аккумулятор разряжен.
Внимание! Не используйте двухпозиционный переключатель, если сработала защитная цепь. Аккумулятор может выйти из строя.

1. Извлеките аккумуляторную батарею из ручки путем нажатия на кнопку с защелкой (13) движением вниз.
2. Убедитесь, что сетевое напряжение совпадает с обозначенным на заводской табличке зарядного устройства. Вставьте вилку зарядного устройства (11) в розетку. Индикатор зеленого цвета начнет мигать.
3. Вставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство.

В разделе 12 («Индикаторы зарядного устройства») представлена таблица с объяснением режимов индикации светодиодов на зарядном устройстве.

Если аккумуляторная батарея не заряжается, проверьте:

- напряжение в сети
- наличие контакта аккумуляторной батареи и зарядного устройства

Если аккумуляторная батарея все равно не заряжается, отправьте

- зарядное устройство, адаптер
- и аккумуляторную батарею

в наш сервисный центр.

По вопросам надежной упаковки и доставки изделий обратитесь в наш сервисный центр или пункт продаж, где оборудование было приобретено.

При отправке и утилизации аккумуляторов и аккумуляторных инструментов всегда упаковывайте их в индивидуальные пластиковые пакеты, чтобы избежать возникновения короткого замыкания и пожара.

Чтобы обеспечить продолжительный срок службы аккумуляторной батареи, ее необходимо своевременно заряжать. Если вы заметили, что производительность устройства снизилась, аккумуляторную батарею следует зарядить. Никогда не допускайте полной разрядки аккумуляторной батареи. Это может привести к ее повреждению.

5.5 Индикатор емкости аккумуляторной батареи (рис. 12)
Нажмите на переключатель индикатора емкости аккумуляторной батареи (C). Индикатор емкости аккумуляторной батареи (D) показывает уровень ее заряда с помощью трех светодиодных индикаторов.

Все три индикатора горят:
Аккумуляторная батарея полностью заряжена.

Горит один или два индикатора:
Аккумуляторная батарея достаточно заряжена.

Мигает один индикатор:
Аккумуляторная батарея разряжена, зарядите батарею.

Все индикаторы мигают:
Слишком низкая температура аккумуляторной батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования, оставьте ее при комнатной температуре на один день. Если неисправность повторяется, это означает, что перезаряжаемая аккумуляторная батарея полностью разряжена и неисправна. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Никогда не используйте и не заряжайте поврежденную батарею.

6. Эксплуатация

6.1 Включение и выключение
Включение
- Удерживайте электропилу за ручки обеими руками, как показано на рис. 13 (пальцы должны располагаться под ручками).
- Нажмите и удерживайте кнопку предохранительного фиксатора (рис. 1/поз. 5).
- Чтобы включить пилу, нажмите на двухпозиционный переключатель (рис. 1/поз. 6). После этого необходимо отпустить предохранительный фиксатор.

Выключение
Отпустите двухпозиционный переключатель (рис. 1/поз. 6).

Встроенный тормоз немедленно остановит работающую электропилу. Всегда отключайте силовой кабель при прекращении работы (даже на короткое время).

Внимание! В случае если пила включена в розетку питания, и вы переносите ее за заднюю ручку (в месте расположения переключателей), существует риск случайного одновременного нажатия предохранительного фиксатора и двухпозиционного переключателя и включения электропилы.

6.2 Защитные устройства
Тормоз двигателя
Как только пользователь отпускает двухпозиционный переключатель (рис. 1/поз. 6) или прерывается подача электроэнергии, двигатель тормозит пильную цепь. Это значительно снижает риск получения травм при вращении цепи после отключения пилы или питания.

Опасно! Никогда не используйте пилу с неисправными защитными механизмами. Никогда не пытайтесь отремонтировать защитные приспособления самостоятельно – обращайтесь в сервисный центр или в другую специализированную мастерскую.

7. Работа с цепной пилой

7.1 Подготовка
В целях безопасности перед каждым использованием проверяйте следующее:

Состояние цепи
Перед началом работы осмотрите пилу на предмет повреждений корпуса, кабеля питания, пильной цепи и пильной шины. Никогда не работайте пилой с явными повреждениями.

Цепь пилы
Натяжение пильной цепи, состояние режущих элементов. Острота цепи влияет на удобство и управляемость пилы. То же касается и натяжения цепи. Также во время работы необходимо проверять натяжение цепи не реже чем каждые 10 минут, чтобы убедиться в безопасности работы. В частности, новые пильные цепи имеют свойство слишком сильно растягиваться.

Защитная одежда
Всегда надевайте соответствующую плотно прилегающую защитную одежду, например, специальные брюки из защитной ткани, защитные перчатки и защитную обувь.

Средства защиты органов слуха и защитные очки.
При валке деревьев или других работах всегда используйте защитный шлем со встроенной защитой лица и органов слуха. Он защитит вас от падающих и отскакивающих веток.

7.2 Описание процедур надлежащей эксплуатации цепной пилы
Удаление сучьев
В данном разделе описан процесс удаления сучьев с поваленного дерева. При удалении сучьев необходимо оставлять нижние сучья, которые поддерживают дерево, до тех пор, пока не будет распилен ствол дерева. Мелкие сучья необходимо удалять, как показано на рис. 14 (A= направление резки при удалении сучьев, B= держите пилу на безопасном расстоянии от земли! Не удаляйте опорные сучья до тех пор, пока ствол не будет распилен полностью сверху вниз) одним срезом в направлении снизу вверх. Сучья, которые являются опорными, необходимо срезать снизу вверх во избежание блокировки пилы.

Распилка ствола на бревна
В данном разделе описан процесс распилки упавшего дерева на бревна. Займите устойчивое положение и распределите вес на обе ноги. По возможности под ствол необходимо подложить сучья, бревна или клинья. Для облегчения работы следуйте инструкциям, приведенным ниже.
Если ствол имеет опору по всей длине, как показано на рис. 15, производите распил в направлении сверху вниз. При этом следите, чтобы пила не коснулась земли.

Если вес ствола смещен на одну сторону, как показано на рис. 16, в первую очередь произведите пропил на глубину 1/3 диаметра ствола с нижней стороны (A) во избежание раскалывания. Произведите второй пропил с верхней стороны (на 2/3 диаметра) в направлении первого пропила (B) (это позволит предотвратить блокировку пилы).

Если вес ствола распределен между двумя его концами, как показано на рис. 17, в первую очередь произведите пропил на глубину 1/3 диаметра ствола с верхней стороны (A) во избежание раскалывания. Произведите второй пропил с нижней стороны (на 2/3 диаметра) в направлении первого пропила (B) (это позволит предотвратить
блокировку пилы).

При работе с пилой на уклоне всегда располагайтесь в верхней точке уклона, как показано на рис. 15. Чтобы сохранить полный контроль над пилой во время сквозного пропила, уменьшите давление в конце пропила, при этом надежно удерживайте пилу за ручки. Следите, чтобы пила не касалась земли.
После завершения пропила дождитесь остановки пилы перед ее извлечением. Всегда отключайте двигатель пилы при переходе между деревьями.

7.3 Отдача
Термин «отдача» описывает то, что происходит, когда работающая пила внезапно отскакивает вверх и назад. Обычно это происходит из-за контакта между концом пильной шины и заготовкой или вследствие заклинивания пильной цепи.
В случае отдачи внезапно и резко повышается нагрузка. В результате возникает неконтролируемое поведение пилы. Это часто может привести к очень серьезным травмам пользователя или находящихся поблизости людей. Вероятность отдачи значительно возрастает при выполнении поперечной резки, угловой резки и продольной резки, так как при этом использование упорной лапы невозможно. Таким образом, рекомендуем избегать вышеуказанных видов резки, либо быть предельно осторожными в случае, если такая резка необходима.
Если установить кончик пильной шины в положение резки, вероятность эффекта рычажного воздействия и отдачи будет максимальной (рис. 18). Таким образом, безопасным является наиболее плоское расположение пилы (рис. 19).

Внимание!
- Всегда следите за правильным натяжением цепи.
- Работайте только исправной пилой.
- Работайте только с пильной цепью, которая была заточена в соответствии с инструкциями.
- Никогда не работайте с пилой выше высоты плеча.
- Никогда не выполняйте резку верхним краем или концом пильной шины.
- Всегда крепко держите пилу обеими руками.

Распил дерева, находящегося под натяжением
Особая осторожность требуется при распиле дерева, находящегося под натяжением. Направление движения натянутых веток после распила совершенно непредсказуемо и неконтролируемо.

В худшем случае это может привести к очень тяжелым или даже смертельным травмам (рис. 20–21).
Этот вид работ должен выполняться только лицами, прошедшими специальную подготовку.

8. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!
- Извлекайте аккумуляторную батарею перед очисткой.
- Никогда не погружайте устройство в воду или в другие жидкости для очистки.

8.1 Очистка
- Регулярно очищайте зажимной механизм, продувая его сжатым воздухом или очищая щеткой. Не используйте какие-либо инструменты для очистки.
- Не допускайте попадания масла на ручки, чтобы захват всегда был надежным.
- При необходимости очистите устройство влажной тканью и, если требуется, мягким моющим средством.

8.2 Техническое обслуживание
Замена цепи и пильной шины
Пильная шина подлежит замене в следующих случаях:
- если направляющая канавка пильной шины изношена;

Заточка пильной цепи
Работа с пилой будет максимально эффективной только в том случае, если пильная цепь находится в хорошем состоянии и должным образом заточена. Это также снижает риск отдачи.
Пильную цепь может заточить любой поставщик. Не пытайтесь затачивать пильную цепь самостоятельно, если у вас нет необходимых специальных инструментов и опыта.

8.3. Заказ сменных деталей:
При заказе запасных частей необходимо указывать следующую информацию:
- Тип устройства
- Артикул устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер требуемой запасной части

Актуальные цены и информацию см. на веб-сайте: www.Einhell-Service.com

9. Примечания, касающиеся защиты окружающей среды / утилизации

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей его повреждение при транспортировке. Сырье, из которого изготавливают упаковку, может быть использовано повторно или подвергнуто вторичной переработке. Оборудование и комплектующие изготовлены из различных материалов, таких как металл и пластик. Никогда не выбрасывайте неисправное устройство в контейнеры для бытовых отходов. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для надлежащей утилизации. Местоположение таких пунктов сбора можно уточнить в местной уполномоченной организации.

10. Хранение

Храните устройство и комплектующие в темных, сухих, недоступных для детей местах при температуре выше нуля градусов. Оптимальная температура для хранения составляет 5-30°C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

11. Поиск и устранение неисправностей

Опасно!
Перед поиском неисправностей выключите оборудование и извлеките аккумуляторную батарею.

В таблице ниже приведен список неисправностей и возможных способов их устранения. Если это не поможет вам найти и устранить проблему, обратитесь в ближайший сервисный центр.

Причина	Неисправность	Способ устранения
Пила не работает	- Не поступает питание	- Проверьте перезаряжаемую аккумуляторную батарею
Пила работает прерывисто	- Слабый контакт (внутри устройства) - Неисправен двухпозиционный переключатель	- Проконсультируйтесь в специализированной мастерской - Проконсультируйтесь в специализированной мастерской
Пильная цепь сухая	- Не нанесено масло	- Нанесите масло
Тормоз цепи не работает	- Неисправность механизма переключения переднего защитного экрана	- Проконсультируйтесь в специализированной мастерской
Цепь или направляющая нагреты	- Не нанесено масло - Цепь тупая	- Нанесите масло - Заточите или замените цепь
Пила дрожит, вибрирует или пилит неправильно	- Цепь слишком ослаблена - Цепь тупая - Цепь изношена - Зубья пилы лежат в неправильном направлении	- Отрегулируйте натяжение цепи - Заточите или замените цепь - Замените цепь - Установите цепь заново, направив зубья правильно

12. Индикатор зарядного устройства

Состояние индикатора		Описание и меры, которые необходимо предпринять
Красный светодиод	**Зеленый светодиод**	
Не горит	Мигает	**Готовность к эксплуатации** Зарядное устройство подключено к сети и готово к использованию. В зарядном устройстве нет аккумуляторной батареи.
Горит	Не горит	**Зарядка** Зарядное устройство заряжает аккумуляторную батарею в режиме быстрой зарядки. Время зарядки указано на самом зарядном устройстве. Важно! Фактическое время зарядки может немного отличаться от указанного времени, в зависимости от фактического заряда аккумуляторной батареи.
Не горит	Горит	**Батарея заряжена и готова к использованию. (ГОТОВНОСТЬ К РАБОТЕ)** Затем устройство переключается в режим щадящей зарядки до полной зарядки батареи. Чтобы полностью зарядить аккумуляторную батарею, оставьте ее в зарядном устройстве еще примерно на 15 минут. **Необходимые меры:** Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования. Отключите зарядное устройство от сети.
Мигает	Не горит	**Адаптивная зарядка** Зарядное устройство работает в режиме щадящей зарядки. Из соображений безопасности аккумулятор заряжается медленнее, и зарядка занимает больше времени. Это может происходить в следующих случаях: - Перезаряжаемая аккумуляторная батарея не использовалась длительное время. - Температура батареи не соответствует рекомендованному температурному диапазону. **Необходимые меры:** Дождитесь завершения процесса зарядки; зарядку аккумуляторной батареи можно продолжить.
Мигает	Мигает	**Неисправность** Зарядка невозможна. Батарея неисправна. **Необходимые меры:** Никогда не заряжайте неисправные батареи. Извлеките аккумуляторную батарею из оборудования.
Горит	Горит	**Нарушение температурного режима** Аккумуляторная батарея перегрета (например, из-за прямого попадания солнечных лучей) или слишком холодная (ниже 0°C). **Необходимые меры:** Извлеките аккумуляторную батарею и оставьте ее при комнатной температуре (примерно 20°C) на сутки.



Только для стран ЕС

Не выбрасывайте неисправное электрическое оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее применением в национальном законодательстве, старые электроинструменты необходимо утилизировать отдельно от других отходов экологически безопасным способом, например, в пункте вторичной переработки.

Альтернатива утилизации путем возврата:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Это требование не распространяется на комплектующие или вспомогательные средства, которые не содержат электрические компоненты и поставляются со старым оборудованием.

Обратите внимание, что аккумуляторы и лампы (например, лампы освещения) необходимо удалить из устройства перед утилизацией.

Копирование, а также полное или частичное воспроизведение каким-либо способом документов, сопровождающих изделия, разрешено только с прямого согласия компании Einhell Germany AG.

Сохраняется право на внесение технических изменений

Данная партия изделий содержит ионно-литиевые батареи.
В соответствии со специальным положением 188, данная партия изделий не попадает под Европейское соглашение о перевозке опасных грузов. Обращайтесь с осторожностью. Существует риск воспламенения при повреждении упаковки партии изделий. При повреждении упаковки изделия: проверьте и переупакуйте при необходимости.
За дополнительной информацией обращайтесь по номеру тел.: 0049 9951 95920-66. За звонки на стационарные номера в Германии из-за границы взимается плата.

Информация по сервисному обслуживанию

У нас надежные сервисные партнеры во всех странах, перечисленных в гарантийном талоне; их контактные данные вы также можете найти в гарантийном талоне. Они помогут вам по всем вопросам сервисного обслуживания: ремонт, заказ запасных частей и замена изнашиваемых деталей, а также покупка расходных материалов.

Обращаем ваше внимание, что некоторые части данного устройства подвержены нормальному или естественному износу и поэтому также используются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	Пильная шина, Аккумуляторная батарея
Расходные материалы*	Цепь пилы
Отсутствующие детали	

* Могут не входить в объем поставки!

В случае обнаружения дефектов или неисправностей сообщите о проблеме по адресу www.Einhell-Service.com. Вам необходимо подробно и точно описать проблему и ответить на следующие вопросы:

- Работало ли устройство какое-то время, или оно было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- В чем, на ваш взгляд, состоит неисправность устройства (основной признак)? Опишите эту неисправность.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется продавцом

Модель:

Артикул и код модели:

Серийный номер:

Дата продажи:

М.П. продавца

Срок службы электроинструмента - 5 лет

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его комплектности и надлежащего качества, а также аккуратного заполнения гарантийного талона (графы заполняется продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

1. Завод-изготовитель устанавливает на электро-, садовый инструмент и инструмент для автомобиля срок гарантии 2 года. Инструмент предназначен для работ, связанных с деятельностью в условиях нагрузок малой и средней интенсивности.
2. Завод-изготовитель устанавливает на аккумуляторы Einhell гарантийный срок 2 года.
3. В течение гарантийного срока, при надлежащей эксплуатации инструмента потребителем, завод-изготовитель обязуется бесплатно устранять дефекты сборки и производить замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя со дня покупки (см. дату на гарантийном талоне). Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса. Гарантийное обслуживание не производится, если электроинструмент вышел из строя по причине неправильной эксплуатации. Завод изготовитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
- при отсутствии гарантийного талона или неправильном оформлении;
- если гарантийный талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует образцу, установленному поставщиком.
- при истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109- 97;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установка на электроинструмент не предназначенных заводом изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.)
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительного использования (определяется по признакам полной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, износом подвижных деталей).
6. Завод-изготовитель не дает гарантию на быстроизнашиваемые части (шлифовальные платформы, угольные щетки, зубчатые ремни, подшипники, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности и сменные быстроизнашиваемые приспособления (патроны к дрелям, пилки, ножи, круги, элементы их крепления, шины, цепи, звездочки, цанги, буры, свёрла и прочие расходные материалы для электроинструмента и садового инструмента).
7. Запрещается эксплуатация электроинструмента при появлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя и/или изношенных подшипников, устраняются за счет покупателя.
8. Техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию электроинструмента может производиться по желанию покупателя в сервисном центре на условиях договора на данную процедуру.

Гарантийный талон действителен только при наличии чека покупки и правильно заполненной информации о модели инструмента, дате продажи и торговой организации.

Контакты и список сервисных центров по адресу:
www.einhell-russia.ru

тел. 8 (800) 77-55-1-55,
E-mail: service@einhell-russia.ru

С гарантийными условиями ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид

Подпись покупателя ✓ _____

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 1

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в моем присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 2

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в моем присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 3

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в моем присутствии)

Срок службы: 5 лет

Дата производства: см. информацию на товаре

Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенвег 22, 94405 Ландау/Изар, Германия

Товар сертифицирован: Сертификат соответствия: ЕАЭС RU C-DE.HB12.B.00770/24 с 20.03.2024 по 19.03.2029

Импортер / организация уполномоченная на принятие претензий: ООО «Айнхелль», 197022, Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Попова, дом 23, лит Д, офис 310. Тел.: 8-800-77-55-1-55

Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhoungduo Town Youyang County, Chongqing, Китай